



HEIN, LEHMANN

TRENN- UND FÖRDERTECHNIK GMBH



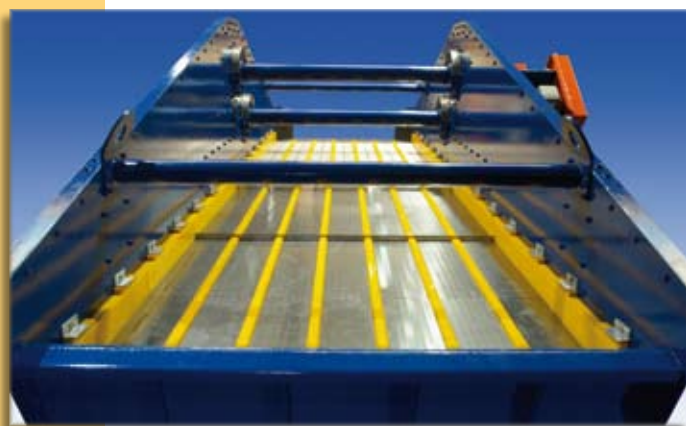
**Вибрационные грохоты
с круговыми и линейными
колебаниями**

**Circular and linear motion
screening machines**





Виброгрохоты кругового движения типа UK – круг за кругом без перебоев



Виброгрохоты линейного движения типа UG – прямой путь к цели



Наш виброгрохот типа DUK – двойной просев означает первоклассный результат

Вибрационные грохоты с круговыми и линейными (направленными) колебаниями, выпускаемые компанией HEIN, LEHMANN, - это оптимальное решение для всех стандартных операций по разделению разнообразных сыпучих материалов на крупные и мелкие фракции. Виброгрохоты линейного движения также используются для обезвоживания сортируемого материала.

Продуманная конструкция, предусматривающая сварные и винтовые соединения, использование дебалансных вибровозбудителей или вибродвигателей, а также качественное исполнение всех составных частей и их внушительные габариты – всё это обеспечивает низкие затраты на техобслуживание и уход и долгий срок службы нашего оборудования.

Для переработки трудногрохотимых материалов широкие возможности предоставляет наш виброгрохот типа DUK. По сравнению с грохотами обычного типа он имеет более высокую производительность и позволяет тем самым повысить эффективность грохочения.

Все наши грохоты выпускаются в различном исполнении:

- с поперечным или с продольным расположением просеивающих поверхностей,
 - с одним или с двумя ярусами;
- и могут быть оснащены просеивающими поверхностями самого разного вида:
- проволочными сетками,
 - струнными решетками
 - полиуретановым ситовым полотном,
 - сменными ситовыми панелями,
 - сварными щелевыми ситами.

Мы предлагаем грохоты с рабочей поверхностью примерно от 3 м² до 16 м² на каждый ярус. При этом такое нестандартное оборудование, как трехъярусные грохоты или грохоты с пылезащитой, дополняет программу наших поставок.



**HL circular motion screening machines
type UK - so things go round**

HEIN, LEHMANN circular and linear motion screening machines offer the optimum solution to all standard applications in the fine and coarse classification of any bulk materials. Linear motion screening machines are additionally used for de-watering of these materials.

Thoughtfully designed bolted/welded construction with eccentric shafts or eccentric motors and careful execution with amply sized components ensures a low maintenance effort and a long service life.

For problematic materials our DUK screening machines offer very good solutions, by offering a higher throughput and therefore more intensive screening compared to conventional machines.

All these machines are available in different executions such as cross or lengthwise tensioned, single or double deck.

They can be fitted with numerous screening media for example wire cloths, harp screens, PUR decks, exchange systems, welded wedge wire screens. Sizes range from 3 m² to 16 m² per deck.

Our programme is completed by special versions such as triple deck and dustproof machines.



**Double screened is simply better -
our screening machine type DUK**



Achieve your goal with our linear motion screening machine type UG

Техническое исполнение

Виброгрохоты с круговыми и линейными (направленными) колебаниями марки HEIN, LEHMANN выпускаются с коробом шириной от 900 до 2400 мм и длиной от 2000 до 8000 мм. Возможно стандартное одноярусное или двухъярусное исполнение, а по спецзаказу – также варианты с 2,5 - 3 ярусами.

На нашем оборудовании устанавливаются исключительно подшипники качения, выпускаемые известными производителями. В стандартном исполнении в приводах используется консистентная смазка. Однако в качестве альтернативы приводы также могут быть смазаны маслом.

Бортовины короба изготавливаются на автоматических линиях лазерной резки и по чертежам, выполненным в системе автоматизированного проектирования. При этом внушительная толщина стенок увеличивает срок службы грохота.

We only use bearings from renowned manufacturers. Grease lubrication is standard but oil lubrication can be used as an alternative.

The side plates are manufactured on computer controlled laser cutting machines from CAD drawings. Generously dimensioned side plate thicknesses increase the service life of the screening machines.



Technical Execution

HL circular and linear motion screening machines are supplied in widths from 900 - 2400 mm and lengths from 2000 - 8000 mm. Single and double deck are standard, 2.5 and 3 deck versions are available on request.

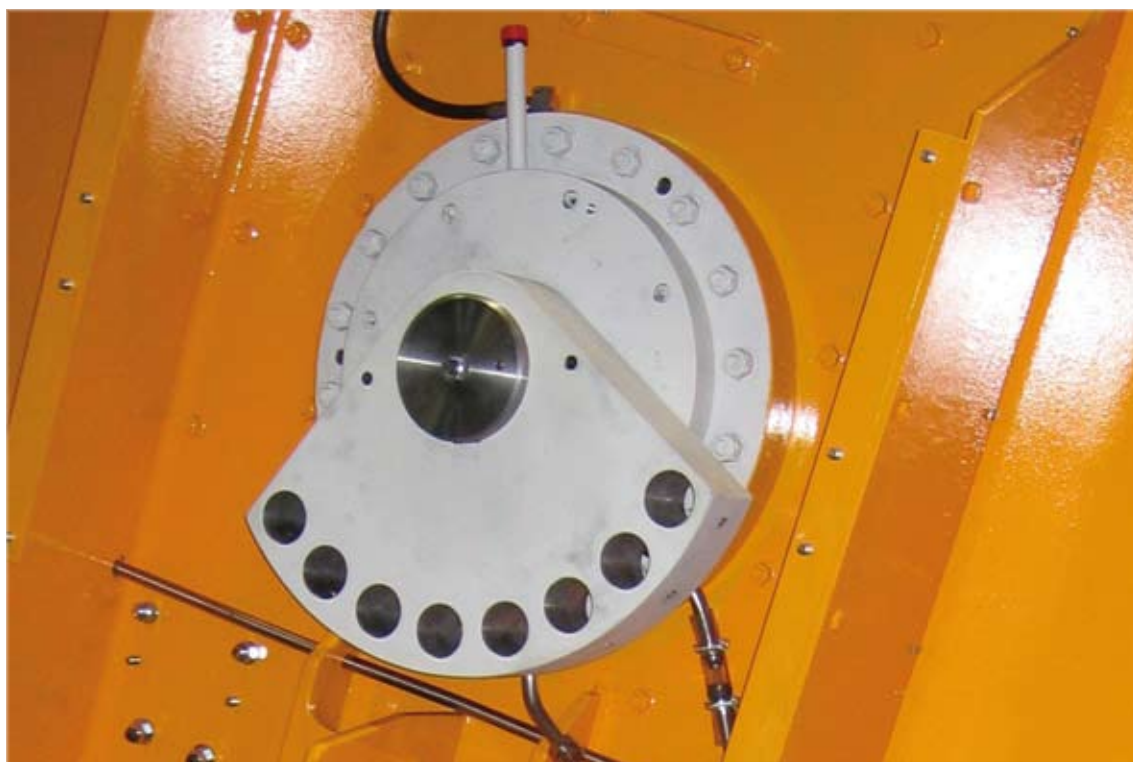


Виброизоляцией служат винтовые пружины сжатия, которые поставляются в комплекте с опорой.

Vibration isolation consisting of helical springs and is supplied including the supports.

Путем увеличения или уменьшения дебалансной массы амплитуда колебания может быть изменена в соответствии с производственными требованиями.

By changing the weights on the eccentric disc, the amplitude can be adjusted if necessary.





Универсальное использование

Universal applications



Индивидуальное исполнение

Individual execution



Вибрационные грохоты с круговыми и линейными (направленными) колебаниями традиционно используются для классификации сыпучих материалов разного рода, например, песка, гравия, угля, кокса и руды. В зависимости от состава подаваемого материала возможно разделение фракций крупностью около 5-50 мм. Путем орошения в процессе сортировки подаваемый материал можно одновременно промыть и очистить от налипших частиц.

Виброгрохоты с круговыми колебаниями отличаются простотой конструкции и выгодным соотношением цены и качества оборудования. Виброгрохоты с линейными колебаниями обеспечивают передвижение материала без наклона короба и поэтому требуют меньшей высоты для установки. Кроме того, они также эффективно обезвоживают мокрые материалы.

Индивидуальный подход при изготовлении оборудования позволяет оптимальным образом учесть все производственные требования заказчика. К таковым относятся, например, пылезащищенное исполнение короба, дополнительные меры по защите оборудования при работе с абразивными материалами и оснастка грохота для операций мокрого грохочения.

The typical area of use for circular and linear motion machines is the classification of bulk materials such as sand, gravel, coal, coke and ores. Depending on the characteristics of the feed material, the cut point is between 5 - 50 mm. At the same time the feed material can be washed by using spray bars to remove any adhering particles.

Circular motion machines are easy to install and have a very good price to capacity ratio. Linear motion machines have better transport characteristics and therefore require less headroom. Moist materials can be de-watered efficiently.

By producing individually build machines, we can optimise each for a particular application. This includes dustproof executions, wear protection for abrasive materials and equipment for wet screening.

Уникально: комплексные решения...

Поскольку наша компания производит как грохоты, так и сита, мы используем весь спектр существующего оборудования и оснастки для того, чтобы предложить заказчику наиболее оптимальный вариант для решения стоящих перед ним производственных задач.

Для выполнения стандартных операций на грохоте можно использовать простую плетеную проволочную сетку, натянутую вдоль или поперек короба. Мы предлагаем сетку различных видов плетения, в зависимости от вида необходимых операций.

В случае возможного налипания материала и засорения сетки, а также при необходимости повысить эффективность грохочения, широкие возможности предоставляет применение струнных решеток различной формы. Сварные металлические решетки и сита Rastex увеличивают долговечность оборудования при грохочении крупнокускового материала.

Полиуретановое ситовое полотно обладает оптимальной износостойкостью. Предлагаемые модульные системы позволяют использовать в качестве просеивающей поверхности практически неисчислимое количество различных комбинаций из полиуретановых сменных ситовых панелей, в том числе в сочетании с металлическими ситами.

Просеивающие поверхности особого вида, как например, пластинчатые сита или колосниковые решетки, применяются при переработке сложных и неоднородных материалов в области утилизации отходов и т.п.

Unique: everything from one supplier...

As a manufacturer of machines and screen decks, we are able to use the entire spectrum to provide the best solution for any duty.

For standard applications wire cloths either lengthwise or crosswise tensioned can be used. Depending on the duty various weaving methods are available.

When blinding is a problem and for higher capacities harp screens in various executions offer the solution. Pressure welded grids and Rastex panels achieve a long life even on coarse separations.

Polyurethane screen decks realise optimum life. Exchange systems offer a practically endless range in Polyurethane and steel combinations.

Special solutions such as scale grids or finger screens are used on not homogenous and complex screening applications in the recycling of waste.





HEIN, LEHMANN

TRENN- UND FÖRDERTECHNIK GMBH



Главное управление • Headquarter Krefeld

В программу наших поставок также входят:
Грохоты типа LIWELL® с полиуретановыми ситами Spannwell®

Furthermore to our delivery program belong:
Flip-flow screening machines type LIWELL®

HEIN, LEHMANN
Trenn- und Fördertechnik GmbH
Alte Untergath 40
47805 Krefeld GERMANY

Phone +49 / 21 51 / 3 75 - 5
Fax..... +49 / 21 51 / 3 75 - 900
e-mail..... vtm@heinlehmann.de
internet..... www.heinlehmann.de

WB 827RU/04.2008RE
FN23000491.04.08.1000